

Nanopublication — Translittération Symbolique de la Contrebasse et de la Contradiction

par Arnaud Quercy · Charles Mingus · 2021

Affirmation 2: Translittération Symbolique de la Contrebasse et de la Contradiction

Les rainures verticales sculptées dans la surface de la sculpture symbolisent les cordes de la contrebasse, tandis que les coupes angulaires et les espaces négatifs capturent les contradictions de Mingus [3] — le compositeur structurel qui enseignait à l'oreille, le tyran violent connu comme « L'Homme en Colère du Jazz » qui écrivait une musique vulnérable et profondément expressive, le génie qui brutalisait ses musiciens vers la grandeur.

CONTEXTE

Les rainures verticales sculptées dans la surface de la sculpture réfèrent directement les cordes de la contrebasse — l'instrument principal de Mingus et le véhicule par lequel il révolutionna le jeu de contrebasse jazz. Il éleva la contrebasse de son rôle traditionnel de métronome vers la ligne de front, jouant avec une brillance technique féroce et un pouvoir expressif profond. Les rainures parcourent toute la longueur de la forme, tout comme les cordes de contrebasse s'étendent sur le corps de l'instrument, créant des chemins linéaires pour le son — ou dans ce cas, pour que l'œil et la main les suivent.

Mais Mingus ne se réduisait jamais à la seule maîtrise technique. Il était une masse de contradictions : un compositeur structurel qui refusait d'écrire des partitions fixes, préférant enseigner les parties à ses musiciens à l'oreille et laisser les compositions se développer à travers des « ateliers » en direct. Un tyran violent qui brutalisait les sidemen jusqu'à la soumission, mais écrivait une musique d'une tendresse et d'une vulnérabilité extraordinaires. Un génie qui créa certaines des compositions étendues les plus sophistiquées du jazz tout en maintenant le pouvoir brut et terreux du gospel et du blues.

Les coupes angulaires et les espaces négatifs dans la sculpture incarnent ces contradictions. La forme est architecturale mais chaotique, solide mais perforée, verticale mais déstabilisée par des vides. Elle ne se résout pas en une seule lecture. Comme la musique

de Mingus — qui a été décrite comme contenant « des cris, des rires, des chants, des danses, des disputes animées, des coins romantiques, et des bagarres qui éclatent » — la sculpture maintient simultanément plusieurs états émotionnels. Force et fragilité. Structure et rupture. Se tenir droit tout en tenant à peine debout.

C'est la translittération comme encodage symbolique : non pas une représentation littérale d'une contrebasse ou d'un homme, mais une incarnation tridimensionnelle de présence, de contradiction et de force intransigeante.

RÉFÉRENCES

- [1] Arnaud Quercy (2021). Charles Mingus — Catalog raisonné. <https://arnaudquercy.art/en/catalogue-raisonne/AQC0229.html>
- [2] "The Multilayered Music of Charles Mingus." *SDPB Radio*. 6 mai 2022. <https://www.sdpb.org/blogs/behind-the-beat/the-multilayered-music-of-charles-mingus/>
- [3] Priestley, Brian. *Mingus: A Critical Biography*. Da Capo Press, 1984.
- [4] Mingus, Sue Graham. *Tonight at Noon: A Love Story*. Da Capo Press, 2003.

PROFIL ÉPISTÉMIQUE

Type de revendication	artistic statement
Voix	first person
Statut épistémique	authorial intention
Méthodologie	transliteration symbolic
Certitude	high

SOMME DE CONTRÔLE (SHA-256)

13394e0b6e6a16e1278d9c0fff1c15221d5ebf4ed7b2364133773371565174e9

Artiste	Arnaud Quercy
Date	2021
Certificat	20211231-0036
Asset code	AQC0229
Version	1
Publié le	2026-04-06

© 2026 Multimodal Institute

Publié par: Art Quam Anima Publishing New York LLC — publishing.artquamanima.com

Date de publication: 2026-04-07

URI persistant: <https://multimodal.institute/fr/nanopubs/2026/02/AQC0229-symbolic-transliteration-of-bass-and-contradiction.pdf>

Contenu disponible sous licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 (CC BY-NC 4.0)